

包装装潢

包装设计



中国出口商品包装总公司辽宁省分公司

内部资料

外贸送字

中国出口商品包装总公司辽宁省分公司

前 言

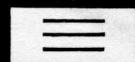
外文美术字是出口商品包装装潢设计的重要组成部分之一。为了提高包装装潢设计水平，根据我省出口商品销售的主要国家和地区，我们收集整理了拉丁文、日文、阿拉伯文，希腊文，斯拉夫文美术字汇编成册，为装潢设计人员及外贸包装工作人员提供研究和参考。

在编印过程中，得到了建平县印刷厂，朝阳六六七厂等单位的积极支持。

由于我们水平所限，经验不足，在收集汇编中，一定存有不少缺点和问题，欢迎同志们批评指正。

中国出口商品包装总公司辽宁省分公司

一九七七年



拉丁字体	1
拉丁字体概述	3
拉丁字体分类·特点和应用	8
古罗马体	10
现代罗马体	26
意大利斜体	50
无饰线体	62
自由手书体·写本体	104
哥德体	120
草书体	132
装饰体	174
希腊和斯拉夫字体	207
使用拉丁、希腊和斯拉夫文字的语文和国家	215
书法概要	217
阿拉伯字体	297
使用阿拉伯文字的语文和国家	308
日本字体	309
附录：包装常用外语	323

拉丁字体

1911-12

拉丁字体概述

《手写字体时代》

1. 拉丁文字是拉丁民族从古希腊文借用的部分字母并加以改造用以表达拉丁语的一种文字。古代拉丁字母只有一种大写，而且只有 I 没有 J；只有 V 没有 U、W。罗马帝国初期碑铭上的拉丁文和古希腊文相似用线刻体，后来才产生有粗细变化而且庄严典雅的古罗马体

OLD STYLE ROMAN，其中有代表性的是特拉亚奴斯纪念柱 TRAJANUS COLUMN 石础上的铭刻。（公元一一四年建于罗马，其文字系先工整书写于石面，然后精细雕刻的）。这种字体后来一度衰微，直至文艺复兴又开始盛行，沿用迄今。

2. 从三世纪开始，由于宗教需要，欧洲盛行抄写经典，陆续产生几种抄书家创造的字体：一是和碑铭体近似的方书体 SQUARE；一是窄长书写较迅速的鲁斯特体 RUSTIC；最后是书写更为迅速的弧形化的温恰尔体 UNCIAL（一译安色尔体）。它由于追求书写迅速，尽量把一些字母写得圆滑。而篇首字母被写得很大并加上华丽的装饰，其结果是字母逐渐一分为二，从大写字母里产生了小写字母。温恰尔体是由五世纪至九世纪间典型的写本字体。

3. 八世纪法兰西卡洛林朝时期的字体称为卡洛林体 CAROLING，大部分字母变成小写字母，只在篇首、章首、句首还用大写字母。这种字体不久由法兰西传到欧洲各地，到九世纪初就成为欧洲压倒一切的字体，而拉丁字母的一分为二，到此也算成功。卡洛林体使大写与小写字母均衡调和，成为一种很优美的字体。到后来印刷制作活字时，卡洛林体仍为人所重视用作范本。

ABCDEFGHI
JKLMNOP
ORSTVXYZ

公元前二世纪碑铭体

ABCDEFGHI
LMNOPQR
STVXYZ

公元前一世纪碑铭体

ABCDEFGHIJKLM
NOPQRSTUVWXYZ

四世纪方书体

ABCDEFGHIKL
MNOPQRSTU

五世纪鲁斯特体

ABCDEFGHI
JKLMNOPQ
RSTUVXYZ

五世纪温恰尔体

abcdefgh
hilmnop
qrstuxr

五世纪半温恰尔体

abcdefgh
lmnoprst

六世纪温恰尔体

abcdefgh
lmnoprstu

七世纪写本

abcdefgh
mnoprstu

八世纪爱尔兰半温恰尔体

abcdefgh
mnopqrst

abcdefgh
mnoprstu

十世纪东哥德写本体

4. 卡洛林体传到意大利，又产生了美丽的伦巴多体 *LOMBADO*。后来卡洛林体逐渐变得窄长，这为以后北欧兴起的哥德体 *GOTHIC* 起了先驱作用。典型的哥德体是十三到十五世纪垂直线密接排列像森林耸立的字体。哥德体传到意大利又产生了半哥德体的罗顿达体 *ROTUNDA*。

5. 文艺复兴时期古罗马体被重新应用，还产生了手写较自然的意大利斜体 *ITALIC*。在十四世纪时，古罗马体、温恰尔体、哥德体、意大利斜体同时并存，应用于各种不同的用途；但它们有一个共同点：都是用平头的芦笔所书写成的。

6. 和写本诸体同时存在的一种草书体，应用于书信等场合。它很早就存在而且变体很多，只是没有经典那种保存的条件而未传留下来。在意大利斜体出现之后，讲究草书书法风气渐盛，后来在英国曾有过著名的书法艺术潮流。到法国路易王朝（十六至十七世纪的罗柯克时代）把意大利斜体加以流畅和曲线化，产生了完全连续的草书体 *SCRIPT*。其特点是用有弹力的羽毛笔书写的，所以线的变化很丰富。

α b c d e f g h i l
m n o p q r s t u

十一世纪伦巴多体的一种

a b c d e f g h i k l m
n o p q r s t u x y z

十二世纪卡洛林体小写

a b c d e f g h i l m
n o p q r s t u x y

十三世纪早期哥德体

a b c d e f g h i j l m
n o p q r s t u v x y

十五世纪哥德体

a b c d e f g h i l m n
o p q r s t u v x y z

十五世纪末意大利罗顿达体

A B C D E F G H I
J K L M N O P Q R
S U V W X Y Z a u

十五世纪 *BASTARD* 印刷体

a b c d e f g h i j l
m n o p q r s t u

十五世纪罗顿达体

a b c d e f g h i m
n o p q r s t u x

四世纪的草书体

a b c d e f g h i k l
m n o p q r s t u a

十五世纪的草书体

《印刷字体时代》

7. 中国发明的印刷术，很早就传到欧洲，而西方印刷的勃兴是在十五世纪。一四五五年德国古腾堡 **J. GUTENBERG** 采用金属印刷活字制成哥德体来印刷经典。一四六八年在意大利又产生罗马体印刷活字。一四七五年意大利詹逊 **N. JOHNSON** 设计了古罗马体印刷活字。一五〇一年又产生了意大利斜体印刷活字。

8. 十七世纪发明蚀版术之后，流行细线的美化字体。同时，一般工业发展起来，字体的机械化造型美也为人们所接受。十八世纪，巴黎创办了工科大学，讲究制图法和使用制图工具。著名的意大利人波多尼 **G. B. BODONI** 就是在这种教育下培养出来的设计师。他把手写字体忠实地写出来制成图并雕刻成罗马体的印刷活字，其结果字体风格大为变样：饰线取直，笔划粗细判然分明。实际上它开创了近代字体改革之风，所以当时它颇称人心。虽然在波多尼前十五年有弗来什曼 **FLEISHMANN** 制出了新罗马体，但一般公认现代罗马体 **MODERN ROMAN** 真正完成者仍是波多尼，所以人们把他在 一七八〇 年制成的现代罗马体印刷活字叫波多尼体。

现代罗马体出现之后，古罗马体并未停止使用。现在印刷文章使用较多的仍是古罗马体的戈拉蒙体 **GARAMONT** 它原来在十六世纪已出现，不过那种书写味的铜版画似的细线到十九世纪才制成印刷活字。

9. 十九世纪开头，欧洲商业勃兴盛行新闻广告。当时没有照相，为了广告效果把字体加以装饰，它被称为维多利亚体 **VICTORIA**，和装饰体 **FANCY** 同类，都用手工描绘。从现代罗马体变化出来的方饰线体 **SQUARESERIF** 也在广告中大量应用。由于商业需要，书信、簿记等多使用草书体，它不久被制成印刷活字。

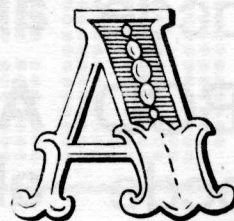
10. 一八一三年在伦敦举办的希腊古雕刻展览会展出的古希腊线刻文字，和当时装饰繁缛的字体相比，显示了刚健清新的风格。在其影响下，伦敦泰晤士报一八一八年使用高速转机印刷时，曾用细无饰线体文字做大标题，但当时人们不习惯这种字体，称它为变态字 **Grotesque**。自此以后德国许多设计家主张使用这种新字体，不断地进行研究。例如一九二五年德国拜尔 **H. BAYER** 发表了万象体 **UNIVERSALTYPE** 废除大写、取消饰线、把小写的直线和圆都加以几何的整理。一九二六年雷纳 **P. RENNER** 经过数次改进，以古罗马体结构为基础，设计成未来体 **FUTURA** 才确立了无饰线体在印刷中的地位。

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz

十五世纪印刷的哥德体TEXTUR

ABC

弗莱什曼设计的现代罗马体



用于广告的维多利亚体之一

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz

早期设计的无饰线体

《照相排字字体时代》

Models

WE EXPORT:

Spun Rayon Yarns · Spun Rayon Grey Cloth
loomstate and calandered · Dress material,
Spun Rayon and Cotton · Table Cloth · Flannel-Blankets.

ABCD ABCD ABCD
abcde abcd abcde

ABCD ABCD ABCD
abcde abcde abcd



11. 无饰线体 *SANSERIF*, 最初只拿它做为美术字在大标题上应用, 后来逐渐发展到用它排印文章, 在商品包装装潢中许多小字都使用无饰线体 (如商标、生产单位, 附加说明等)。因此颇需要同体变化字 *FAMILY*, 即同一字体大小、长扁、竖斜的几百种变化; 不同的字幅、线幅, 也演变出不同的长体、平体、粗线、细线各种字体。照相排字技术兴起后, 不但解决了同一字体的变化, 而且又产生了许多新字体。近二十年来, 出现了一些优秀的无饰线体。如宇宙体 *UNIVERSE* 瑞士体 *HELVETIKA*、对摺体 *FOLIO* 等。这些字体是外国商品包装装潢、说明书、宣传卡以及书刊、标语上大小标题极常用的字体。

12. 现代拉丁字体之发展, 首先是商品 (包括影剧等) 广告需要引人注目字体。在发展过程中, 某些商品拥有独特设计字体。这种有一定含义的词或词组的特制体叫缀字版 *logotype*, 如商标、公司名称、制造厂标志、展览会、会议纪念章等。它和印刷活字 *monotype* 不同, 印刷活字可自由组合, 但必排列在一条水平线上; 而缀字版文字虽固定却可自由造型。缀字版必须由设计者描绘制版。

目前欧美流行的新字体有两种倾向：

一、追求新颖——普遍现象是字隙越来越狭窄，甚至粘连成一体，或互相重叠；有的小写字母字身较高；有的不用钢笔而用毛笔；有的带网目调子等，这类字体在商品装潢、宣传卡、说明书中常见。有些是打破过去书法常规，创造新的结构。有些追求线形结构单纯化，带有抽象绘画的倾向，例如印度体 *INDIA*；有的受现代科学影响，如仿数码管显示而设计的芝加哥体 *CHICAGO*、仿电波形状而设计的影片体 *FILM* 等，这类字体在说明书小标题上常见。

二、仿古复古——有些是从古典字体中吸取优美成分而加以强调或变化，如采用铜版画式细硬线的新草书体 *NEO SCRIPT*，采用温恰尔体笔法而设计的平特体 *PINTO SHADOW*，矩形圆的曲率整齐的新苏黎士体 *NEW ZURICH* 等，这类字体多在大标题上使用。有些是把旧字体或带地方色彩的旧字体稍加变化，如华丽的装饰体在化妆品、家俱等商标或宣传卡上常见；大为达体 *DAVIDA* 在美国流行，日本也仿制过。再如古哥德体，仍然被用于酒类、工艺品之类（象征历史悠久著名产品）的商标、宣传卡上。有些二十世纪初年的旧字体基本上没变动地搬出来，但和其它新字体同时出现，也有引人注意的效果。

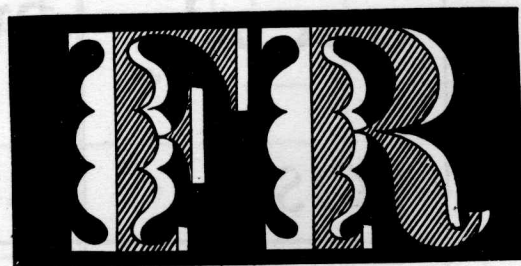
拉丁字体是很丰富的。在《字母设计宝库》*A TREASURE OF LETTER DESIGNS* 一书里收有五千余种字体，当然其中有的很陈旧，有的已废弃。我们在这本资料中，选入了四百三十余种字体。有些本是旧字体而现在仍然很流行包括1965年美国照相排字用字体选赏的十五种字体。从1973—1977年国外印刷品中选入的新字体，有的尚未查到字体名称；有的缀字版与手书字体没有完整的字母表，归纳在近似字体类中。装饰体 *FANCY* 里的各种花体，繁缛复杂，多数属于某一字体的加工装饰和变化；有的属于滥造、陈旧、格调不高，在出口商品包装装潢上使用不多，因而没有收入；而另外一些用途狭窄的新字体，为了启发设计构思也选入了。

dress
dress



Film

NEWS



A B C D E F G H
I J K L M N O P Q R
S T U V W X Y Z &

〈拉丁字体的分类〉

		○ 正圆	○ 椭圆	0 平行线圆	0 斜圆
古罗马体	T T I	ROMAN PALATINO BASILEA	JANA		
现代罗马体	T T	COOPER	BODONI LARGO BOWLING	OLIMPIC EGYPTIAN LASON	CASLON MAGNET
无饰线体	I	FUTURA UNIVERS DOMINO	HELVETICA GILLSANS	GROTESK Etrusco ZURICH	Emphasis
自由手书体	t I	uncial POST	RVSTICO	Hammer Gotisch NEOGOTHIC	Lydian NOUVLYDIAN
草书体			nevison	Palomba Salto	Anglaise Traft On

〈拉丁字体的特点与应用〉

字体	产生时代 流行地区	历史作用	特点	欧美特殊用途	现在之应用		
					标题用	短文用	排印文章
古罗马体 卡洛林体	前一至四世纪罗马帝国 五世纪至九世纪法兰西	大写字母确立 小写字母产生	庄严典雅	纪念碑铭	优	优	优
古哥德体	九至十四世纪 北欧	竖线平行化	古典色彩	宗教经典	中	可	——
意大利斜体	十五至十六世纪 文艺复兴意大利	自由手写产生 斜体	潇洒自然	文学作品	优	优	中
草书体	十六至十七世纪 法兰西	倾斜连续书写	优美华丽	礼节性书信 名片	优	中	——
现代罗马体	十八世纪 德法	印刷活字机械化	明快清晰		优	优	中
维多利亚体	十九世纪 英国	铜版画的装饰 进入文字	装饰繁缛		中	——	——
方饰线体	十九世纪	装饰现代罗马体	显明引目		中	可	——
无饰线体	二十世纪	符号化 单纯化	简洁有力		优	优	中
自由手写体 草书体	二十世纪	调和印刷活字			优	可	——

A B C D

K L M N

R S T

OLD STYLE



ROMAN

E F G H I

O P Q V

X Y Z

PERPETUA

A B C D E F G H I J

K L M N O P Q

R S T U V W X Y Z

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Schneidler Initialen

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V
W X Y Z

FORUM

A B C D E F G H I J K

L M N O P Q R S

T U V W X Y Z

Janson

a b c d e f g h i j k l m n o p q r s ß t u v w x y z

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U
V W X Y Z

1 2 3 4 5 6 7 8 9

Times

a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T
U V W X Y Z

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0